

Decizia nr. 207 din 25.02.2020
privind somarea S.C. ANTENA TV GROUP S.A.
BUCUREȘTI, Bd. Ficusului nr. 44A, et. 4A, zona 2, sector 1
CUI 1599030
Fax: 021/203.02.45; 203.03.57; 208.74.97

- pentru postul de televiziune ANTENA 1
BUCUREȘTI, Bd. Dimitrie Pompeiu, nr. 9-9A, clădirea 16, sect. 2;
Bd. Mărăști nr. 65-67, Compl. Exp. Romexpo, sector 1;
Bd. Ion Mihalache nr. 174, Excelsior, sector 1

Întrunit în ședință publică în ziua de 25 februarie 2020, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat raportul întocmit de Direcția Monitorizare, în baza sesizării nr. 427/19.01.2020, cu privire la emisiunea „Poftiți la muncă”, edițiile din 15 și 16 ianuarie 2020 difuzate de postul ANTENA 1.

Postul de televiziune ANTENA 1 aparține radiodifuzorului S.C. ANTENA TV GROUP S.A. (licența audiovizuală nr. S-TV 03.11/19.12.1995 eliberată la 02.04.2019 și decizia de autorizare audiovizuală nr. 169.4-4/22.11.2016 eliberată la 02.04.2019 pentru postul ANTENA 1).

În urma analizării raportului de monitorizare, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul S.C. ANTENA TV GROUP S.A. a încălcat prevederile art. 18 alin. (1) lit. a) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare (Codul audiovizualului), potrivit cărora nu pot fi difuzate în intervalul orar 6.00 – 23.00 producții care prezintă violență fizică, psihică sau de limbaj, în mod repetat sau cu un grad mare de intensitate sau gravitate.

În fapt, în datele de 15.01.2020, în intervalul orar 20:00-22:44, și 16.01.2020, între 19:59-22:52, postul ANTENA 1 a difuzat emisiunea „Poftiți la muncă”, cu semnul de avertizare AP, al căror conținut a fost reclamat la CNA, în privința folosirii repetate a expresiei „fir-ai al dracului”.

Redăm din raportul de monitorizare:

- ediția din 15.01.2020, intervalul orar 20:00 - 22:44

(59.42/15-19 - 02.50/15-20) La introducerea făcută din off de la început au fost prezentate secvențe din cadrul ediției în care s-au regăsit expresia reclamată de petent dar și șicane și scene violente:

S1 (00.02-00.27/15-20)

- După ce i-a luat mâna lui Nea Marin de la obraz, Vârciu l-a mușcat de mână. Apoi, Vârciu a fugit, iar Nea Mărin a aruncat un bidon de plastic (parțial plin) nimerindu-l în spate.

- Nea Mărin: *Auzi cum face asta (agitând coada unei greble în fața lui Vârciu.)*

Liviu Vârciu: *Stai bre. Stai bre. Stai bre! Hoo! Băga-mi-aș...* (plecând)

Romică Țociu: *Ce relație frumoasă au. El i-a dat cu grebla-n cap, ș-ăla l-a mușcat.*

- Liviu Vârciu: **(cu o scândură în mână) Ți-o înfig în cap.**

Nea Mărin: *Da.* (Înaintând către Vârciu.)

Liviu Vârciu: *Băga-mi-aș... Deci, nu mă uit.* (Agitând scândura stânga-dreapta, cu ochii închiși)

Se aude un pocnet.

Nea Mărin: **(retrăgându-și mâna) Aaaa...**

După ce i-a luat scândura, Nea Mărin l-a amenințat cu ea și a lovit cu scândura în gard.

- (02.05-02.08/15-20) Romică Țociu: (la mulș, încercând să prindă o capră) **Fire-al dracu să fii!**
 (02.24-02.26/15-20) Coana Mița (pe un deal, încercând să se așeze la Țociu în brațe) **Stai! Lasă-i dracului de ochelari.**
 (02.44-02.45/15-20) Coana Mița: **La dracu.**

În cadrul ediției expresia reclamată de petent s-a regăsit la următoarele momente:

- (16.40-16.43/15-20) Liviu Vârciu: (oprit după un drum lung și obosit) ... **dă-o dracu!** ...
 (32.29-32.34/15-20) Liviu Vârciu: (strunind un măgar care a început să alerge la vale) **Ho! Ce dracu să-i fac? Ho!**
 (34.15-34.19/15-20) Coana Mița: (către Vârciu care strunea un măgar) **Dă-i drumu'. Dă-l dracului ...**
S4 (38.04-38.23/15-20) Nea Marin: (pentru că a câștigat, Vârciu nu voia să descarce din căruț) **Fire-al dracu să fii. (Apoi l-a amenințat cu un băț pe Vârciu).**
 (38.30-38.35/15-20) Nea Marin: (pentru că Vârciu nu voia să descarce din căruț) ... **Vino încoa, nu mai face pe al dracu, că... mă enervezi.**
 (40.31-40.35/15-20) Nea Marin: (după reîmpărțirea echipelor, Vârciu nu a fost de acord cu propunerea lui Nea Mărin cu privire la avantajele echipei câștigătoare) ... **Fire-al dra...**
 (42.07-42.09/15-20) Romică Țociu: (la mulș, chinându-se să prindă o capră) **Fir-ai dracu să fii!**
 (42.50-42.54/15-20) Romică Țociu: (încercând să mulgă un berbec) **Nu stă, dă-le dracu.**
 (43.10-43.15/15-20) Romică Țociu: (dându-și seama că e berbec) **Vino încoa. Fire-al dracu. ...**
 (46.34-46.39/15-20) Romică Țociu: (ținând un țap) **Bă, ăștea se șterg de mine toate. Dă-le dracu. M-au și călcat, să moară... Fire-al dracu să fii.**
 (53.26-53.37/15-20) Romică Țociu: **Unde dracu s-o mulg? ...**
 Romică Țociu: **Păi unde dracu să mulg?**
S16 (59.01-59.09/15-20) Nea Marin: (în timp ce Vasile Coruțiu îi turna un lichid pe mână pentru a-l dezinfecta după ce Vârciu l-a mușcat) **Păi e turbat, dă-l dracu.**
 Nea Marin: **Da, da, da.** (singur în fața camerei) **Păi de la tine iau turbarea, fire-ai al dracu.**
 (25.18-25.19/15-21) Coana Mița: (când Vârciu și Țociu nu vâsleau în direcția bună cu barca) **Pe unde dracu te duci?**
 (25.49-25.52/15-21) Romică Țociu: **Stai, coană mare! Dracu.**
 (27.42-27.44/15-21) Liviu Vârciu: (de pe mal, când Nea Mărin a observat din barcă că Vârciu era ajutat cu lemne) **Dă-te dracu, cu trei surcele ale tăle.**
S17 (28.46-28.57/15-21) Nea Marin: (după ce Vârciu a fost ajutat cu lemne) **Fire-al dracu. Dă-te, mă, așa. Fire-ați ai dracu să fiți. Te iei după ăsta? Fire-ați ai dracu să fiți.**
 (30.12-30.21/15-21) Nea Marin (singur în fața camerei): (după ce Vârciu a fost ajutat cu lemne) ... **ori dă-o dracu ...**
 (30.27-30.36/15-21) Nea Marin (singur în fața camerei): (după ce coana Mița l-a ajutat pe Vârciu cu lemne) **M-am enervat și pe coana Mița. Am dat-o dracu și pe asta...**
 Coana Mița (singură în fața camerei): **„Coană Mițo, să te ia dracu.**
 (32.26-32.28/15-21) Nea Marin (singur în fața camerei): (după ce a fost păcălit la lemne) **Du-te dracu.**
 (34.32-34.35/15-21) Nea Marin (singur în fața camerei): (către Țociu, care era în echipa cu Vârciu cea ajutată cu lemne) **Ce faci? Te faci frate cu dracu?**
 (38.11-38.16/15-21) Romică Țociu: (țintuit la stâlp de Nea Mărin cu o mână pe maxilar) **Cărăm cu toții lemnele și ne bucurăm toți. Păi, da, mă, nebunu' dracu, ce vrei?**
 (46.23-46.44/15-21) Coana Mița: (dând din mână în mână butucii de lemn) **Care dracului ...**
 Nea Marin: **Fiți-ar metru al dracu.**
 (52.28/15-21) Nea Marin (singur la cameră): **Măceșele erau la mama dracu.**
 (52.47-52.53/15-21) Coana Mița (singură la cameră): **La dracu.**
 Coana Mița: (urcând cu ceilalți o pantă pe munte după măceșe) **Da' dă-l dracului ...**
 (53.24-53.27/15-21) Liviu Vârciu: (după o jumătate de oră de urcat pe munte și respirând greu, iar proprietara măceșilor arătându-i un deal îndepărtat unde sunt măceșele) **Dă-le dracu**
 (55.14-55.16/15-21) Coana Mița: (după alte 45 de minute de urcat muntele) **Dă-le dracului ...**
 (56.09-56.14/15-21) Coana Mița (după ce au urcat pe munte, pentru că nu avea voie să se așeze pe pământ că face cistită, încercând să se așeze la Țociu în brațe) **Lasă-i dracului de ochelari.**
 (59.25-59.34/15-21) Coana Mița (singură în fața camerei): (pentru că se chinuia la cules măceșe) ... **Dracului de măceșă...**
 (00.02-00.14/15-22) Coana Mița (singură în fața camerei): ... **Ț-ar măceșa a dracului. ...**
 (00.48-00.55/15-22) Liviu Vârciu: (cu binoclul la ochi) **Uite, al dracu, se preface.** (strigând)
 (01.18-01.22/15-22) Nea Mărin: (culegând măceșe, către Diana Munteanu) ... **Fire-ai a dracului să fii.**
 (01.57-02.02/15-22) Romică Țociu: (Întepându-se, julindu-se și agățându-și hainele la culesul măceșelor) **Mă, ale dracu, ăștea mi-a rupt geaca.**
 (12.30-12.32/15-22) Nea Marin: (trimițându-l la măceșe) **Du-te, fire-al dracu, la vale.**

(12.53-12.59/15-22) Romică Țociu: (culegând măceșe) *Bă, da' ale dracu...*
 (13.23-13.33/15-22) Liviu Vârciu (singur în fața camerei): (după ce Nea Marina i-a dat o mânășă și șapca de pe cap) ... **M-a dat dracu...**
 (13.40-13.46/15-22) Nea Marin: ... *Ai că și tu vorbești, fire-al dracu, și nu faci nimic.*
 (14.23-14.29/15-22) Coana Mița: ... **L-am dat dracului.**
 (23.53-24.00/15-22) Liviu Vârciu: (când era să fie întors de Nea Mărin care a văzut că va pierde cu echipa lui după ce au trecut de casele de marcat, la Dedeman) ... **Dă-le dracu.** ...
 (27.32/15-22) Liviu Vârciu: (singur în fața camerei, citându-l pe Nea Mărin) ... **Vă dau dracu!** ...
 (28.55-29.03/15-22) Coana Mița: (singură în fața camerei, despre momentul de la școala de balet când a aflat că trebuie să danseze) **Dă-l dracului.** ...
 (30.10-30.18/15-22) Coana Mița: (singură în fața camerei, despre momentul de la școala de balet când a aflat că trebuie să danseze) **Toți dracii ni s-a ridicat în cap.** ...*cine dracu a mai văzut.*

Pe parcursul ediției au fost prezentate mai multe șicane și scene violente:

S7 (58.15-58.48/15-20) Nea Marin: *Nu, mâncați-aș gura (apucându-l cu mâna de obraz pe Vârciu). Tu știi că fac eu d-astea?*

Liviu Vârciu: (**strâmbându-se**) **Ah! Băga-mi-aș** (bip – gura blurată)

Liviu Vârciu (singur în fața camerei): *Și am vrut să-l pup pe mânuțe să-i zic pe mânuțele astea tăticuțu' mi-a împrumutat (s-a reluat momentul când a fost apucat de obraz și s-a strâmbat, fără sonor)*

Nea Marin: *Fac eu d-astea? Nu! Nu! Aa...*

Vârciu i-a luat mâna lui Nea Marin de la obraz, l-a mușcat (până i-a dat sângele) și apoi a fugit, iar Nea Mărin a aruncat un bidon de plastic (parțial plin) nimerindu-l în spate.

S8 (59.08-59.53/15-20) Nea Marin a luat o greblă și l-a amenințat pe Vârciu care încerca să se ferească:

Nea Marin: *Băga-mi-aș...*

Nea Marin: *De ce ai dat?*

(**Vârciu apucând de coada greblei**) **Dă drumu'!**

Liviu Vârciu: *Stai! Aa...*

Nea Marin: **Dă drumu!** (apucând cu mâinile de coada greblei din aproape în aproape până s-a apropiat de Vârciu)

Liviu Vârciu: *Aa...*

Vârciu s-a oprit cu mâinile acoperindu-și capul, apoi a dus mâinile la piept și a închis ochii.

Nea Marin: *Ia uite ia. Uită-te în ochii mei. (Agitând grebla sus și jos în fața lui Vârciu.)*

Liviu Vârciu: *Stai! Stai! Stai!*

Nea Marin: *Uită-te în ochii mei, fire-ai dracu, nu te mai uita...* (Agitând grebla sus și jos în fața lui Vârciu.)

Liviu Vârciu: *Nu fi tâmpit.*

Nea Marin: *Uită-te în ochii mei. Uite ia. (Agitând grebla sus și jos în fața lui Vârciu.)*

Liviu Vârciu s-a ghemuit. Nea Marin l-a lovit de 2 ori cu grebla în spate.

Nea Marin: **Fire-ai dracu să fii. Fire-ai dracu să fii.**

Liviu Vârciu: *Staaai! Stai, mă, că doare. Dobitocule.*

Nea Marin: *Ce-ai zis? (Agitând coada greblei stânga – dreapta în fața lui Vârciu.)*

Nea Marin: *Ce-ai zis? Ce-ai zis? Auzi cum face asta? (Agitând coada greblei stânga – dreapta în fața lui Vârciu.)*

Liviu Vârciu: *Stai, bre. Stai, bre.*

Nea Marin: *Auzi cum face asta. (Agitând coada greblei stânga – dreapta în fața lui Vârciu.)*

Liviu Vârciu: *Stai bre. Aaa... Băga-mi-aș...* (Întorcându-i spatele și plecând.)

(28.41-28.43/15-21) Nea Marin: *Ocupați-vă de lemne ca să-l omor pe ăla eu.*

S9 (29.08-29.47/15-21) Altercație: Nea Marin îl ia cu mâinile de haine pe Vârciu și îi dă o palmă peste față și una pe spate. Țociu se interpune și primește și el o palmă pe umăr. Se interpun coana Mița și Lavinia Pârva.

Apoi, Nea Marin îi ia de haine pe Vârciu și Țociu și trage de ei de mai multe ori.

S10 (30.04-30.08/15-21) Țociu s-a ferit după Vârciu care a primit o palmă în umăr de la Nea Marin.

S11 (31.14-31.57/15-21) Nea Marin: **Fire-al dracu să fii. Să vezi ce fac cu tine.**

Romică Țociu: *Pleacă, mă de aici, că-ți rupe și ălalți dinți.*

Nea Marin: *A recunoscut, bă. (Apucându-l pe Țociu cu mâinile de vesta de salvare.)*

Nea Marin i-a dat lui Țociu 4 palme: una peste față (accidental) și 3 peste umeri.

Liviu Vârciu: *Stai, mă, că suntem doi, ce dracu?*

Nea Marin l-a luat pe Vârciu de vestă și i-a dat o palmă pe spate.

Romică Țociu (singur la cameră): *Dom'ne, știi? Eu astăzi am observat că el, dacă pierde, își pierde controlul, (s-a reluat momentul când Nea Marin i-a dat o palmă pe spate lui Vârciu, fără sonor) pe cuvântul meu de onoare. Nu se uită în cine dă. Sunt și eu totuși... Se uită copiii la televizor, nu poți să mă mardești de dimineață la 8, (s-a reluat momentul când Nea Marin i-a dat o palmă pe spate lui Țociu, fără sonor) la prima oră. Una e când să mă bați pe la 11 sunt și eu pregătit, dar la 8 nici nu am reflexele gata. Știi?*

S12 (34.45-34.55/15-21) Supărat că Vârciu a vorbit cu Coana Mița să pună lemne în plus echipei lui, **Nea Marin l-a lovit pe Vârciu (care stătea ghemuit) peste umeri cu ambele palme o dată, apoi cu o palmă de 5 ori.**

Liviu Vârciu: *Băgami-aș...*

Nea Marin (singur în fața camerei): *L-am bătut și pe Liviu, l-am bătut și pe Romică.*

S13 (36.16-36.43/15-21)

Coana Mița: *Cum, dracu, să tot tac?*

Coana Mița (singură la cameră): *S-au alergat, s-au bătut.*

Nea Marin (singur la cameră): *Ne-am certat, ne-am bălăcărit acolo ca dracii.*

Liviu Vârciu: **(ferindu-se după Nicolae Tant de Nea Mărin care îl amenința cu un tacâm)**

Numărați lemnele.

Nea Marin: **(amenințându-l pe Vârciu cu un tacâm)** *Dă-te, mă, fire-al dracu să fii.*

Diana Munteanu: *Nea Mărinee..*

Liviu Vârciu: *Număr...* **(plecând de lângă Tant și lovindu-se la picior)** *Băga-mi-aș...* **(sprijinindu-se apoi de un scaun).**

S14-1 (10.15-11.02/15-22) Pentru că Vârciu nu voia să culeagă măceșe, Nea Mărin a luat o piatră de jos și s-a îndreptat către acesta.

Liviu Vârciu: **(a luat o scândură în mână)** *Ți-o înfig în cap.*

Nea Mărin: *Hai, înfige-o.*

Liviu Vârciu: **(cu scândura în mână)** *Deci, dacă mai faci un pas, ți-o înfig în cap.*

Nea Mărin: *Ia uite fac trei, nu unul.*

Liviu Vârciu: **(cu scândura în mână)** *Păi unul am zis. Acuma ai făcut trei, nici nu mai șt...*

Nea Mărin: *Nici nu mă uit, să moară dracii, dacă mă uit.*

Liviu Vârciu: **(cu scândura în mână)** *Să moară dracii dacă nu...*

Nea Mărin: *Nu mă uit, da.*

Liviu Vârciu: **(cu scândura în mână)** *Pe cuvântul meu de onoare.*

Nea Mărin: *Da. Da. (Înaintând către Vârciu.)*

Liviu Vârciu: **(cu scândura în mână)** *Băga-mi-aș... Deci, nu mă uit. (Bip.) Deci, nu mă uit.*

Nea Mărin: *Da, mă, da.*

Liviu Vârciu: **(agitând scândura stânga-dreapta, cu ochii închiși)** *Nu mă uit.*

Nea Mărin: *Da, mă, da, nu te uiți.*

Liviu Vârciu: **(agitând scândura stânga-dreapta, cu ochii închiși)** *Bre, nu mă uit.*

Nea Mărin: *Da, mă, da. Da.*

Liviu Vârciu: **(agitând scândura stânga-dreapta, cu ochii închiși)** *Bre, nu mă uit.*

Nea Mărin: *Da, mă, da. Da.*

Se aude un pocnet.

Nea Mărin: **(retrăgându-și mâna)** *Aaaa....*

Liviu Vârciu: *Nu m-am uitat. (Agitând scândura stânga-dreapta, cu ochii închiși)*

Nea Mărin: *Aaa...*

Liviu Vârciu: **(plecând cu scândura)** *Aaa... (trecând apoi peste buruieni și apoi oprindu-se)* *Aaaa...*

Stai.

După ce i-a luat scândura, Nea Mărin i-a dat peste șezut cu scândura.

Liviu Vârciu: *Stai (neinteligibil).*

Nea Mărin: **(Agitând scândura stânga-dreapta)** *Nici nu mă uit. Nici nu mă uit. Nici nu mă uit.*

Liviu Vârciu: **(fugind)** *Să moară dracii, dacă nu m-am înțepat.*

Nea Mărin: **(Agitând scândura stânga-dreapta, mergând după Vârciu)** *Nici nu mă uit. Nici nu mă uit.*

Liviu Vârciu: **(Oprindu-se)** *M-am înțepat în tufele lu' (bip) (neinteligibil).*

Nea Mărin: **(cu scândura ridicată)** *Nici nu mă uit. Nu mă uit, fire-al dracu. (Lovind cu scândura într-un gard, lângă Vârciu.)*

Liviu Vârciu: **(îmbrățișându-l pe Nea Mărin)** *Stai, nu mai da. Nu mai da.*

S14-2 (11.07-11.55/15-22) Cei doi au descris scena cu imagini reluate cu încetinitorul:

Nea Mărin (singur în fața camerei): *Toți au început să-și facă treaba, mai puțin băiatul meu. Tot timpul să facă mișto de toată lumea. Și atunci mi-am rupt o nuia.*

Liviu Vârciu (din off): **(în imagini Vârciu agită scândura stânga - dreapta în timp ce Nea Mărin se îndreaptă către el)** *Eu am luat un băț. I-am zis că-i arunc bățul în cap, s-a enervat.*

Nea Mărin (din off): ***Eu cu nuiaua peste el.***

Liviu Vârciu (din off): ***Am închis ochii și am început să dau.*** (Singur în fața camerei) ***S-a băgat în băț, (în imagini, Vârciu agită scândura stânga - dreapta cu ochii închiși, în timp ce Nea Mărin s-a apropiat de el) s-a lovit accidental de bățul meu (în imagini, Ne-a Mărin a fost lovit în braț) pe care eu nu-l mai controlam pentru că eu aveam ochii închiși,*** (Singur în fața camerei) ***deci automat eu nu am vrut să dau (în imagini plecând cu scândura) în el. Eu mă apăram de albine poate, sau poate credeam că e vreun lup turbat. (În imagini trecând apoi peste buruieni și apoi oprindu-se.)***

Nea Mărin (singur în fața camerei): ***M-a lovit. (În imagini agitând scândura stânga-dreapta în fața lui Vârciu care se ferește) Atunci m-am enervat așa de tare.***

Liviu Vârciu: ***M-a fugărit un pic.*** (Singur în fața camerei) ***M-am înțepat, dacă mă dezbrac... Dar nu pot să-mi dau pantalonii jos la televizor. (Nea Mărin dându-i peste șezut cu scândura.)***

Nea Mărin: ***A aruncat scândura.***

Liviu Vârciu: ***Și m-a luat la omor.***

Nea Mărin: ***Eu am luat scândura (singur în fața camerei) și i-am dat una, (în imagini, lovind cu scândura într-un gard lângă Vârciu) jos a fost.***

Liviu Vârciu: **(în imagini îmbrățișându-l pe Nea Mărin) *Mi-a dat mudava, tătucușul meu, mi-a dat.*** (singur în fața camerei) ***Ce putea să facă?***

De asemenea, în cadrul montajelor cu secvențe din ceea ce urmează după pauză sau în emisiunea următoare s-a regăsit expresia reclamată de petent dar și scene violente:

(19.40-19.43/15-20) Romică Țociu: (la muls, încercând să prindă o capră) ***Fir-ai dracu să fii!***

S5 (47.09-47.17/15-20) **Nea Mărin a agitat coada unei greble în fața lui Vârciu.**

Liviu Vârciu: ***Stai bre. Stai bre. Stai bre! Hoo! Băga-mi-aș...*** (plecând)

Romică Țociu: ***Păi unde dracu să mulg?***

S6 (47.26-47.31/15-20) **Vârciu l-a mușcat de mână pe Nea Marin, apoi a fugit, iar Nea Mărin a aruncat un bidon de plastic (parțial plin) nimerindu-l în spate.**

S15 (04.13-04.33/15-22) **Nea Mărin a luat o piatră de jos și s-a îndreptat către Vârciu.**

Liviu Vârciu: **(cu o scândură în mână) *Ți-o înfig în cap.***

Nea Mărin: ***Da.*** (Înaintând către Vârciu.)

Liviu Vârciu: ***Băga-mi-aș... Deci, nu mă uit. (Agitând scândura stânga-dreapta, cu ochii închiși)***

Se aude un pocnet.

Nea Mărin: **(retrăgându-și mâna) *Aaaa....***

Liviu Vârciu: ***Deci, nu mă uit. (Agitând scândura stânga-dreapta, cu ochii închiși)***

După ce i-a luat scândura, Nea Mărin l-a amenințat cu ea și a lovit cu scândura în gard.

Liviu Vârciu: (singur în fața camerei) ***Și m-a luat la omor.***

Nea Mărin: (singur în fața camerei) ***Jos a fost.***

Coana Mița: (singură în fața camerei) ***Nu vă spun ce circ și ce scandal.***

Romică Țociu: (singur în fața camerei) ***A sărit la gâtul lui Liviu, m-a luat pe mine de păr.***

(41.01/15-22) Liviu Vârciu: (la adunatul fânului) ***Tu ești mai al dracu ca mine.***

(41.12/15-22) Nea Mărin: (văzându-l pe Țociu cu un mănunchi de fân în mână și apoi alergând după acesta cu furca în mână) ***Ia uite! Ia uite! Fire-al dracu să fii, cu aia a ta...***

(41.35/15-22) Romică Țociu: (îndepărtându-se alergând de ponei) ***Fire-al dracu să fii.***

(41.51/15-22) Romică Țociu: (urcat pe gardul de la țarcul poneilor) ***Deschide, dă-l dracu.***

(42.22/15-22) Nea Mărin: ***Băăi, du-te dracu de aici cu astea ale tale. Băi, fii atent aici.***

(42.40/15-22) Coana Mița: (într-o hidrobicicletă cu Lavinia Pârva) ***Las-o dracului***

(43.00/15-22) Liviu Vârciu: (când hidrobicicleta în care se afla Coana Mița a eșuat) ***...Dă-o dracu.***

Coana Mița: ***Dă-i dracu, că... (râzând)***

- ediția din 16.01.2020, intervalul orar 19:59 - 22:52

La introducerea făcută din off de la început s-a regăsit expresia reclamată de petent în prezentarea secvențelor din:

- ediția precedentă:

(58.51-58.56/16-19) Liviu Vârciu: (strunind un măgar care a început să alerge la vale) ***Ho! Ce dracu să-i fac? Ho!***

(59.16-59.20/16-19) Coana Mița (pe un deal, încercând să se așeze la Țociu în brațe) ***Lasă-i dracului de ochelari.***

S28 (00.19-00.37/16-20) Nea Marin: ***Băă, du-te dracu de aici cu astea ale tale. Băă! Fii atent aici.***

Romică Țociu: (îndepărtându-se alergând de ponei) ***Fire-al dracu să fii.***

(00.56-01.00/16-20) Liviu Vârciu: (la adunatul fânului) ***Tu ești mai al dracu ca mine.***

S29 (01.07-01.24/16-20) Nea Mărin: (văzându-l pe Țociu cu un mănunchi de fân în mână și apoi alergând după acesta cu furca în mână) *Ia uite! Ia uite! Fire-al dracu să fii, cu aia a ta...*

Coana Mița: *Las-o dracului, frână, dă...*

S30 (01.42-01.46/16-20) Liviu Vârciu: (când hidrobicicleta în care se afla Coana Mița a eșuat) ... **Dă-o dracu.** *Mai dă-i pe salată.*

Coana Mița: *Dă-i dracu, că... (râzând)*

În cadrul ediției expresia reclamată de petent s-a regăsit în următoarele momente:

(03.10-03.18/16-20) Nea Marin: (ajungând dimineața la ușa lui Vârciu) *La ce oră ai ajuns?* (Vârciu i-a arătat arătătorul prin geam) **Să fii tu al dracu?**

(07.53-08.15/16-20) Liviu Vârciu: ... *și cu dracu să vă ia*

(09.11-09.14/16-20) Romică Țociu: *Iar lemne? Dă-le dracu de lemne.*

S20 (18.55-19.00/16-20) Nea Marin: *Ați gătat pe dracu.*

Coana Mița: *Nu pe dracu, am gătat foalele.*

(29.10-29.24/16-20) Nea Marin: (cu un șarpe de plastic în mână pentru a o speria pe Diana Munteanu, împiedicându-se de ceva) **Dă-te dracu!**

Nea Marin: *Fă, uite, asta nici nu știu când s-a dus dracu.*

(29.48-29.57/16-20) Coana Mița (singură în fața camerei): *Poa' să fie el de cauciuc, dă-l dracu, ...*

(35.34-35.41/16-20) Nea Marin: (către Vârciu care culegea mere) ...*dar ești al dracu.*

(44.02-44.12/16-20) Liviu Vârciu: ... **Să vă pună dracu să ziceți ceva de rău de nea Mărin.**

(56.33-56.37/16-20) Nea Marin: ... **La dracu să-i ia.**

(04.34-04.42/16-21) Romică Țociu: *Bă, dă-l dracu. ...*

(05.29-05.33/16-21) Nea Marin: (ducând cu Țociu un pachet) ...**Dă-te dracu. Romică!**

(10.45-10.49/16-21) Romică Țociu (singur în fața camerei): *Mă, (poneii – n.m.) ăia-s mici da' ai dracu,*

S21 (10.51-11.04/16-21) Nea Marin: (**împingându-l pe Țociu în țarcul cu ponei, unul dintre aceștia mușcând poneiul ținut de căpăstru de către Țociu**) *Du-te, mă!*

Romică Țociu: **Dă-mă dracu, de aici. Ie-te al dracu.**

Nea Marin: *Lasă că nu te mușcă. Du-te dracu d-aici.* (închizându-i pe Tant și Țociu în țarcul cu ponei)

(12.31-12.33/16-21) Romică Țociu: (în afara țarcului, ținând de căpăstru un ponei din țarc) ... **Mic și al dracu.** *Mie-mi spus.*

(24.48-27.52/16-21) Romică Țociu: **Fire-al dracu să fii.**

S22 (30.08-30.16/16-21) Nea Mărin: (văzându-l pe Țociu cu un mănunchi de fân în mână și apoi alergând după acesta cu furca în mână) *Ia uite! Ia uite! Fire-al dracu să fii, cu aia a ta. ...Al dracu, om, bă.*

(31.17-31.22/16-21) (neinteligibil) **dă-o dracu.** *Ce-are să ne facă?*

(32.57-33.02/16-21) Liviu Vârciu: (la adunatul fânului) **Tu ești mai al dracu ca mine. ...**

(33.31-33.34/15-21) Nea Mărin: *Lasă-le. Dă-le dracu.*

(35.18-35.22/16-21) Coana Mița: (când Diana Munteanu și Romică Țociu se chinuiau să pună hamul la un cal) *Măi, dracu, măi, Romică, mă.*

(38.10-38.16/16-21) Romică Țociu: (după ce cocoșul urmărit de Diana Munteanu a scăpat prin gard)

Bă, al dracu, ce... Nu... Al dracu, a găsit o gaură.

S23 (38.37-38.40/16-21) Nea Mărin: (când Nicolae Tant a prins cocoșul) **Al dracu om, bă. Al dracu om, bă.**

(39.18-39.20/16-21) Nea Mărin: (când Liviu Vârciu voia să dezlege un cocoș alb) *Băi, dă-te dracu.*

(41.25-41.28/16-21) Nea Mărin: (când a fost anunțat că Liviu Vârciu a dezlegat un cocoș roșu) **Te omor, să moară dracii.**

(53.33-53.54/16-20)) Coana Mița: ... **Ăla muncește să fie al dracului.**

(54.20-54.36/16-21) Romică Țociu: (Scândurile – n.m.)... *Gata, s-au dus dracu ș-ăia.*

(55.18-55.22/16-21) Nea Mărin: (la căratul scândurilor) *Du-te, bre, de aici și lasă-ne dracu-n pace, că mă enervezi de...*

(57.18-57.26/16-21) Nea Mărin: *Atâta, mă, p-astea le duceți. Ce dracu! Ești nebun?*

(04.15-04.20/16-22) Coana Mița: *Să vezi acuma lucrarea a dracului, ...*

(06.07-06.15/16-22) Coana Mița: (plini cu rumeguș – n.m.), ... **fir-ar al dracului....**

(08.13/16-22) Coana Mița: ... **dă-i dracu, da' se mișcă că ca (bip).**

(08.45/16-22) Nea Mărin: **Al dracu, ce făcuse...**

(09.32/16-22) Nea Mărin: **Al dracu...**

(12.12/16-22) Coana Mița: (refuzând să se urce pe hidrobicicletă) *Nu, dă-l dracului. Eu (se suprapune).*

(12.22-12.29/16-22) Nea Mărin: (vrând să-i pună vesta de salvare) ...**Până acum ai făcut pe a dracu...**

(13.50-13.59/16-22) Coana Mița: (în hidrobicicletă cu Lavinia Pârva) *Las-o dracului, frână, dă,*

S24 (15.36-15.54/16-22) Coana Mița: **Lua-i-ar dracu ... Ți-ar bățul al dracului ...**

S25 (24.02-24.10/16-22) Coana Mița: (când Vârciu trăgea de pe hidrobicicleta lui de cealaltă hidrobicicletă împotmolită) **Cum dracu?**

Liviu Vârciu: ...**Dă-o dracu.**

Coana Mița: (de pe hidrobicicleta eșuată) **Dă-i dracu, că...** (râzând)

(24.17/16-22) (?): **Dă-i dracu...**

(24.37/16-22) Coana Mița: **Bravo, Liviu! Ș-acu ce dracu mai facem?**

(27.20/16-22) Nea Mărin: **Ia uite, al dracu, ce i-a făcut.**

(37.59/16-22) Romică Țociu: **Aruncă direct** (butucii de lemne – n.m.), **du-te dracu d-aicea.**

(38.27-38.41/16-22) Romică Țociu: ...**Dă-le dracu...dă-mă dracu, plec acasă.**

(39.19-39.29/16-22) Nea Mărin (singur în fața camerei): (Tant – n.m.) **Ăsta și pe dracu face. ...**

(40.55/16-22) Nicolae Tant: **Vino încoa** (la dans, Liviu – n.m.), **fire-al dracu să fii.**

(42.31/16-22) Romică Țociu: (dansând) **Dă-te dracu, ies numai unii în evidență acuma.**

De asemenea, în cadrul montajelor cu secvențe din ceea ce urmează după pauză sau în emisiunea următoare s-au regăsit expresia reclamată de petent și scene violente:

S26 (12.59-13.02/16-21) Romică Țociu: **Fire-al dracu să fii.**

(51.35-51.43/16-21) Nea Marin (singur în fața camerei): ... **Bă, fir-ar al dracu, zic, hai să-i dăm drumu.**

S27 (49.28-49.50/16-22) Nea Marin: (**lovindu-l pe Liviu Vârciu peste picioare cu creanga**) **Toată lumea face treabă și tu nu. Ce faci?**

Liviu Vârciu: **Aa! O! O! Hai să ne organizăm că numai în mine dai.**

Nea Marin: (**sărind când Vârciu îi dă la picioare**) **Aaa, da? Dă-te, mă, așa, dă-te la o parte. (Luând o lopată și alergând după Vârciu) La o parte.**

În urma analizării raportului de monitorizare și vizionând înregistrări ale edițiilor emisiunii „Poftiți la muncă” din 15 și 16 ianuarie 2020, care au conținut în mod repetat limbaj violent și scene de agresiune fizică, de natură a prejudicia dezvoltarea minorilor, au fost difuzate în intervale orare necorespunzătoare, fapt ce contravine art. 18 alin. (1) lit. a) din Codul audiovizualului, potrivit căruia în intervalul orar 06.00-23.00 nu pot fi difuzate producții care prezintă violență fizică, psihică sau de limbaj, în mod repetat sau cu un grad mare de intensitate sau gravitate.

Cu privire la conținutul emisiunii analizate, la CNA a fost primită o sesizare în care se reclamă faptul că e “**deranjant sa auzi la TV, într-o emisiune de divertisment, „fir-ai al dracului”, atât de des**”.

Astfel, sub acest aspect, în raportul de monitorizare se consemnează că în cadrul ediției din 15.01.2020 această expresie violentă ca limbaj a fost rostită de 74 de ori, iar în cea din 16.01.2020, de 68 de ori, deci într-un mod repetat, fapt de natură a prejudicia dezvoltarea minorilor, care au avut acces la vizionarea lor, în condițiile în care cele două ediții au fost difuzate începând ora 20.00 și cu semnul de avertizare AP.

De asemenea, în afara acestui limbaj violent, în cadrul acestor emisiuni au fost prezentate și scene repetate de agresiune fizică (loviri cu palmele peste față, umeri ; loviri și amenințări cu diverse obiecte - greblă, lopată tacâmuri, scânduri).

Față de acestea, Consiliul a constatat că un asemenea conținut nu poate constitui un model de educație în dezvoltarea minorilor și, prin urmare, cele două ediții analizate trebuia să fi fost difuzate cu respectarea unor intervale orare corespunzătoare, pentru protejarea acestei categorii de public.

Pentru aceste considerente, ținând cont de criteriile de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, Consiliul a propus sancționarea radiodifuzorului cu somație.

Supusă la vot, sancțiunea a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Legea audiovizualului.

În temeiul art. 91 alin. (1) și alin. (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

DECIZIE:

Art. 1: Radiodifuzorul S.C. ANTENA TV GROUP S.A. (licența audiovizuală nr. S-TV 03.11/19.12.1995 eliberată la 02.04.2019 și decizia de autorizare audiovizuală nr. 169.4-4/22.11.2016 eliberată la 02.04.2019 pentru postul de televiziune ANTENA 1) se sancționează cu **somație publică de intrare în legalitate** pentru încălcarea prevederilor art. 18 alin. (1) lit. a) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2. În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 3. Potrivit dispozițiilor art. 93¹ alin. (1) și (2) din Legea nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul are obligația de a transmite în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00 - 22.00, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:

„Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat cu somație publică postul ANTENA 1, deoarece edițiile emisiunii „Poftiți la muncă” din 15 și 16 ianuarie 2020, care au conținut în mod repetat limbaj violent și scene de agresiune fizică, de natură a prejudicia dezvoltarea minorilor, au fost difuzate în intervale orare necorespunzătoare, fapt ce contravine art. 18 din Codul audiovizualului, potrivit căruia în intervalul orar 06.00-23.00 nu pot fi difuzate producții care prezintă violență fizică, psihică sau de limbaj, în mod repetat sau cu un grad mare de intensitate sau gravitate.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

PREȘEDINTE,

MARIA MONICA GUBERNAT

Întocmit, Serviciul Juridic, Reglementări
și Relații Europene
Șef serviciu Ciobanu Dumitru